

Luke 23

ASVh with Comments

Summary. This chapter details the trial and the suffering of the Lord Jesus Christ at the hands of His people, Pilate, Herod and the outsiders. **Luke 23:1-12.** *Jesus before Pilate and Herod.* The chief priests, the rulers and the multitude take Jesus to Pilate and falsely accuse Him with the purpose of having Him put to death by the outsiders. Pilate sends Jesus to Herod to examine Him and have someone else to be blamed for the decision. Jesus was mocked and treated shamefully at the hands of Herod and Pilate. But both Pilate and Herod, after examining the Lord Jesus, found no fault in Him. **Luke 23:13-25.** *Pilate pronounces judgment on Jesus.* Pilate, in front of the chief priests, the rulers and the people, declared that Jesus had done nothing worth deserving death. Pilate desires to punish and release Jesus but the accusers “were crying out, saying, Crucify, crucify Him”. Their voices prevailed and “Pilate gave sentence that their demand should be granted”.

บทสรุป บทนี้บรรยายละเอียดข้อกล่าวหาและการทรมานของพระเยซูคริสต์เจ้ายังมือของประชาชนของพระองค์ ปิลาต เฮอร์โธด และคนภายนอก **ลูกา 23:1-12 พระเยซูต่อหน้าปิลาตและเฮอร์โธด** มหาปุโรหิต ผู้ปกครองและฝูงชนพาพระเยซูไปยังปิลาตและกล่าวหาพระองค์อย่างเป็นทางการเป็นเท็จโดยมีจุดประสงค์ที่จะให้พระองค์ถูกประหารชีวิตโดยบุคคลภายนอก ปิลาตส่งพระเยซูไปยังเฮอร์โธดเพื่อตรวจสอบพระองค์และให้คนอื่นต้องถูกตำหนิสำหรับการตัดสินใจ พระเยซูทรงถูกเยาะเย้ยและถูกเหยียดหยามด้วยน้ำมือของเฮอร์โธดและปิลาต แต่ทั้งปิลาตและเฮอร์โธด หลังจากตรวจสอบพระเยซูเจ้า ไม่พบความผิดในพระองค์ **ลูกา 23:13-25 ปิลาตประกาศคำตัดสินต่อพระเยซู** ต่อหน้ามหาปุโรหิต ผู้ปกครองและประชาชน ประกาศว่าพระเยซูไม่ได้ทำความผิดใดที่ควรตาย ปิลาตต้องการที่จะลงโทษและปล่อยพระเยซูไปแต่เหล่าผู้กล่าวหา “ร้องออกมา พูดว่า ตรึงบนกางเขน ตรึงพระองค์บนกางเขน” เสียงของพวกเขามีชัยและ “ปิลาตให้คำตัดสินว่าควรให้เป็นตามความต้องการของพวกเขา”

Luke 23:26-43. *The crucifixion of the Lord Jesus.* They led Jesus to be crucified and, on the road, He prophesied to the women who were lamenting for Him. They crucified Him between two criminals at a place called The Skull, but in His great love and mercy, He prays to the Father “Father, forgive them; for they know not what they do”. On the cross, Jesus shows us again His authority and that He is the true King, and He is the only way to heaven and the Father by receiving one of the criminals into His kingdom by saying to him “today you will be with Me in Paradise”.

ลูกา 23:26-43 การถูกตรึงบนกางเขนของพระเยซูเจ้า พวกเขาพาพระเยซูเพื่อตรึงบนกางเขนและ บนทาง พระองค์ทรงพยากรณ์แก่บรรดาสตรีที่คร่ำครวญสำหรับพระองค์ พวกเขาตรึงพระองค์ระหว่างโจรสองคนยั้งที่เรียกว่ากระโหลก แต่พระองค์ด้วยความรักอันยิ่งใหญ่และพระเมตตา พระองค์สวดภาวนาต่อพระบิดา “พระบิดา โปรดยกโทษให้พวกเขา เพราะพวกเขาไม่รู้ว่าคุณพวกเขาได้ทำอะไรลงไป” บนกางเขน พระเยซูแสดงแก่เราอีกครั้งถึงพระอำนาจและว่าพระองค์คือพระมหากษัตริย์ที่แท้จริง และพระองค์คือเพียงทางเดียวเพื่อสวรรค์และพระบิดาโดยรับใจของคนหนึ่งเข้าสู่อาณาจักรของพระองค์โดยพูดแก่เขาว่า “วันนี้เจ้าจะอยู่กับเราในเมืองสวรรค์”

Luke 23:44-49. *The death of the Lord Jesus on the cross.* Miraculous signs from heaven took place when Jesus committed His Spirit into the hands of the Father and breathed His last. **Luke 23:50-56.** *Jesus is buried.* Shortly after Jesus' death on the cross, during the day of the Preparation, before the sun set and the start of the Sabbath, Joseph of Arimathea laid Jesus in his own tomb. The women that followed Jesus from Galilee witnessed where Jesus was laid.

ลูกา 23:44-49 การสิ้นพระชนม์ของพระเยซูเจ้าบนกางเขน เครื่องหมายอัศจรรย์จากสวรรค์เกิดขึ้นเมื่อพระเยซูมอบพระวิญญาณของพระองค์ไว้ในพระหัตถ์ของพระบิดาและพระองค์ทรงหายใจครั้งสุดท้าย **ลูกา 23:50-56 การฝังศพของพระเยซู** เวลาสั้นๆหลังจากการสิ้นพระชนม์ของพระเยซูบนกางเขน เป็นวันเตรียมตัว ก่อนพระอาทิตย์ตกและเริ่มต้นสะบาโต โจเซฟแห่งอาริมาเตียวางพระเยซูยังหลุมฝังศพของเขาเอง เหล่าผู้หญิงที่ได้ติดตามพระเยซูจากกาลิลีเป็นพยานถึงสถานที่ที่พระเยซูถูกวาง

‘And all the **multitude** of them rose up, and brought **Him** before Pilate.

‘และฝูงชนทั้งหมดลุกขึ้น และพา **พระองค์** ไปยังปิลาต

Comments 23:1. As the verse tells, they must do it, they must do the will of the dark, because they followed the orders of their leaders. The people by their own decisions have betrayed the beloved Son of God, and they have surrendered their God to the outsiders. Yes, there is always a choice, but they choose to betray the beloved Son of God and that is why the whole nation has been punished.

See also, Matthew Comments 27:1,2 and Mark 15:1.

ความเห็น 23:1 ตามที่ข้อเขียนได้บอก พวกเขาต้องทำมัน พวกเขาต้องทำความต้องการของความมืด เพราะพวกเขาติดตามคำสั่งของเหล่าผู้นำของพวกเขา ประชาชนโดยการตัดสินใจของพวกเขาได้ทรยศต่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า และพวกเขาได้ยอมมอบพระเจ้าของพวกเขาแก่คนภายนอกไปแล้ว ตลอดเวลาที่มีทางเลือก แต่พวกเขาเลือกทรยศต่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าและนั่นคือทำไมทั้งชาติได้รับการลงโทษ

ดูด้วยกันมอง มัทธิวความเห็น 27:1,2 และมาระโก15:1

²And they began to accuse **Him**, saying, We found this **misleading** our nation, and forbidding to give tribute to Caesar, and **declaring Himself** to be **Christ**, a **King**.

²และพวกเขาเริ่มกล่าวหา **พระองค์** พูดว่า เราได้พบคนนี้หลอกลวงชนชาติของเรา และห้ามไม่ให้ส่งส่วยให้แก่ซีซาร์ และประกาศว่า **พระองค์เอง** คือ **พระคริสต์** ผู้เป็น **กษัตริย์**

Comments 23:2. They brought accusations against Him with the purpose of having Him put to death by outsiders; their premeditated plan was to eliminate Jesus in any way possible. As the verse tells us, they are condemning their God by falsifying things about Him. The Lord of life never lifted Himself up, even to be in the position of teacher, the people have lifted Him up and now they come to accuse Him. He never taught anyone to not pay taxes. All His teaching was to give to the one you owe; if the government has laid rules to pay taxes, then you must pay taxes. The Lord always teaches people to listen and obey those the Lord has given authority to rule over them.

ความเห็น 23:2 พวกเขา นำข้อกล่าวหาต่อต้านพระองค์ด้วยจุดมุ่งหมายเพื่อให้พระองค์สิ้นพระชนม์โดยคนภายนอก แผนการได้ระดมของพวกเขาคือการกำจัดพระเยซูในทุกวิถีทางที่เป็นไปได้ ตามที่ข้อเขียนได้บอกแก่เรา พวกเขาปรักปรำพระเจ้าของพวกเขาโดยคำให้การเท็จเกี่ยวกับพระองค์ พระเจ้าแห่งชีวิตไม่เคยยกตัวของพระองค์ขึ้น แม้อยู่ในตำแหน่งพระอาจารย์ ประชาชนได้ยกพระองค์ขึ้นและในเวลาหนึ่งพวกเขามาเพื่อกล่าวหาพระองค์ พระองค์ไม่เคยสอนผู้ใดเพื่อไม่ให้เสียภาษี คำสอนทุกอย่างของพระองค์คือให้แก่ผู้ที่ท่านเป็นหนี้ ถ้ารัฐบาลได้ตั้งกฎให้เสียภาษี แล้วคุณต้องเสียภาษี ตลอดเวลาพระเจ้าสอนประชาชนให้รับฟังและเชื่อฟังพวกนั้นที่พระเจ้าได้ให้สิทธิอำนาจที่ปกครองเหนือพวกเขา

³And Pilate **questioned Him**, saying, **Are Thou the King** of the Jews? And **He** answered him and said, **You say**.

³และปีลาตถาม **พระองค์** พูดว่า **พระองค์ท่าน เป็นกษัตริย์** ของพวกยิวหรือ? และ **พระองค์** ตอบเขาและว่า ท่านได้พูดเอง

Comments 23:3. See Comments Matthew 27:11 and Comments Mark 15:2.

ความเห็น 23:3 มองมัทธิวความเห็น 27:11 และมาระโกความเห็น 15:2

⁴And Pilate said **to** the chief priests and the multitudes, I find no **guilt** in this **Man**.

⁴และปีลาตพูดแก่มหาปุโรหิตและฝูงชน เราไม่พบว่า **ชาย** ผู้นี้มีความผิดพลาดใด

Comments 23:4. We can notice from the verse that Pilate does not want to be involved in this case, because this is not against the law, it is just against people only, and he does not want to be involved in this.

ความเห็น 23:4 เราสามารถสังเกตได้จากข้อเขียนว่าปีลาตไม่ต้องการมีส่วนร่วมในกรณีนี้ เพราะสิ่งนี้ไม่ได้ต่อต้านกฎหมาย มันเป็นเพียงการต่อต้านของประชาชนเท่านั้น และท่านไม่ต้องการมีส่วนร่วมในสิ่งนี้

⁵But they **kept insisting**, saying, **He stirs** up the people, teaching throughout all Judea, and beginning from Galilee even **to here**.

⁵แต่พวกเขายังคงยืนยันกราน พูดว่า **พระองค์** ได้ยุยงประชาชน สอนไปทั่วจูเดีย และเริ่มจากกาลิลีถึงในที่นี้

Comments 23:5. When it comes to this verse, all readers can see, the accusation is just teaching. The term used here, “teaching”, this is not the criminal's action, but teaching only, and they come to accuse Him as the verse before has told as well, that He wants to be a king above all. He is King but not of this world. That is why He never tells us to worship Him as king of this earth; He only teaches by the will of God the Father to do according to God's law and to be pleasing to God; that is all He has done for people.

ความเห็น 23:5 เมื่อมาถึงข้อเขียนนี้ ผู้อ่านทุกท่านสามารถเห็นได้ว่า ข้อกล่าวหาเป็นเพียงการสอน คำที่ใช้ในที่นี้ "สอน" นี้ไม่ใช่การกระทำของ อาชญากร แต่เป็นเพียงการสอนเท่านั้น และพวกเขาถามกล่าวหาพระองค์ตามที่ข้อเขียนก่อนนี้ได้บอกเช่นเดียวกัน นั่นว่าพระองค์ต้องการเป็นกษัตริย์เหนือทั้งหมด พระองค์คือกษัตริย์แต่ไม่ใช่ของโลกนี้ นั่นคือทำไมพระองค์ไม่เคยบอกเราเพื่อเคารพบูชาพระองค์เหมือนกษัตริย์ของโลกนี้ พระองค์เพียงสอนโดยพระประสงค์ของพระบิดาเจ้าเพื่อให้ทำตามกฎของพระเจ้าและเป็นที่ยอมรับต่อพระเจ้า นั่นคือทุกอย่างที่พระองค์ได้ทำสำหรับประชาชน

⁶But when Pilate heard it, he asked whether the **Man** was a **Galilean**.

⁶แต่เมื่อพิลาตได้ยิน ท่านถามว่า **ชาย** คนนี้เป็นชาวกาลิเลียมหรือไม่

⁷And **having learned** that **He** was of Herod's jurisdiction, he sent **Him to** Herod, who himself also was at Jerusalem in **those** days.

⁷และเมื่อท่านได้ทราบข่าวว่า **พระองค์** เป็นคนในเขตของเฮโรด ท่านส่ง **พระองค์** ไปยังเฮโรด ผู้ซึ่งท่านเองมาอยู่ในเยรูซาเล็มเวลานั้น

Comments 23:6-7. The reason Pilate sent Him away to Herod is not because he felt that the beloved Son of God was not guilty, but he wanted someone else to take the blame for the decision; if they will kill the Lord, he could consider himself clean and not guilty.

ความเห็น 23:6-7 สาเหตุที่พิลาตส่งพระองค์ไปยังเฮโรดไม่ใช่เพราะท่านเองรู้สึกว่าคุณพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้านั้นไม่มีความผิด แต่เพราะท่านต้องการให้คนอื่นรับผิดชอบสำหรับการตัดสินใจ ถ้าพวกเขาฆ่าพระเจ้า ท่านสามารถถือได้ว่าตัวของท่านเองสะอาดและไม่มีความผิด

⁸And Herod having seen Jesus **rejoiced exceedingly**; for he was of a long time desirous to see **Him**, because **of hearing** concerning **Him**; and he hoped to see some **signs** done by **Him**.

⁸และเมื่อเฮโรดได้พบ **พระเยซู** มีความยินดีมาก เพราะเป็นเวลานานแล้วที่ท่านต้องการที่จะได้พบ **พระองค์** เพราะท่านได้ยินเรื่องเกี่ยวกับ

พระองค์ และท่านมีความหวังที่จะได้เห็นสิ่งวิเศษทำโดย **พระองค์**

Comments 23:8. We can all see clearly from this verse itself that Herod himself has heard many things about the Lord, but he did not have faith, he just wanted to see some show. Even though he had heard many things about the Lord, his purpose was only to see something for fun. He wanted to see some signs for entertainment only.

ความเห็น 23:8 เราทั้งหมดสามารถเห็นได้ชัดจากข้อเขียนนี้มันเองว่าเฮโรดท่านเองได้ยินหลายอย่างเกี่ยวกับพระเจ้า แต่ท่านเองไม่ได้มีความศรัทธา ท่านเพียงต้องการเห็นการแสดงบางอย่าง ถึงแม้ว่าท่านเองได้ยินหลายอย่างเกี่ยวกับพระเจ้า จุดประสงค์ของท่านเพียงเห็นบางอย่างเพื่อความสนุก ท่านต้องการเห็นหมายสำคัญสำหรับความสนุกเท่านั้น

⁹And he questioned **Him** in many words; but **He** answered him nothing.

⁹และท่านสอบสวน **พระองค์** หลายอย่าง แต่ **พระองค์** ไม่ตอบสิ่งใดแก่ท่าน

Comments 23:9. We can all see from this verse that the beloved Son of God knows humans very well.

He sees through the human mind, the Lord Himself has already known what all these questions would be and that He will not build anyone's faith in this place, but it is just for them to talk and gossip among them; that is why the Lord Himself says nothing.

ความเห็น 23:9 เราสามารถเห็นได้หมดจากข้อเขียนนี้มันเองว่าคุณพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้ารู้จักมนุษย์เป็นอย่างดี

พระองค์ได้เห็นถึงความคิดของมนุษย์ พระเจ้าพระองค์เองได้รู้แล้วถึงคำถามเหล่านั้นที่จะมีและว่าพระองค์จะไม่สร้างความศรัทธาของใครในที่นี้ แต่มันจะเป็นเพียงสำหรับพวกเขาเพื่อพูดคุยและนินทากระหว่างพวกเขา นั่นคือทำไมพระเจ้าพระองค์เองไม่ได้พูดสิ่งใด

¹⁰And the chief priests and the scribes stood **by**, vehemently accusing **Him**.

¹⁰และมหาปุโรหิตและธรรมจารย์ลุกขึ้น ฟ้องกล่าวหาเกี่ยวกับ **พระองค์** อย่างรุนแรง

Comments 23:10. Both these positions serve the living God by duty, but they did not serve Him by heart, but vehemently accusing Him. All readers should pay attention to this, accusing Him, the beloved Son of God had been accused by humans, even though He was only doing good to everyone.

ความเห็น 23:10 ทั้งสองตำแหน่งนี้รับใช้พระเจ้าผู้ทรงมีชีวิตโดยหน้าที่ แต่พวกเขาไม่ได้รับใช้พระองค์ด้วยใจ แต่ฟ้องกล่าวหาพระองค์อย่างรุนแรง ผู้อ่านทุกท่านควรให้ความสนใจต่อสิ่งนี้ กล่าวหาพระองค์ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าถูกกล่าวหาโดยมนุษย์ ถึงแม้ว่าพระองค์เพียงทำดีแก่ทุกคน

¹¹And Herod with his soldiers set **Him** at **nothing**, and mocked **Him**, and arraying **Him** in gorgeous apparel sent **Him** back to Pilate.

¹¹และเฮโรดกับทหารของท่านทำต่อ **พระองค์** ดังไม่มีความหมาย และเยาะเย้ย **พระองค์** และแต่งตัวของ **พระองค์** ด้วยเสื้อผ้าอย่างสวยงามส่ง **พระองค์** กลับไปหาปีลาต

Comments 23:11. “set Him at nothing ...”. As the verse tells clearly, Herod does not consider himself to have faith in the beloved Son of God. They mocked Him, dressed Him up as a clown, and they all disgraced the beloved Son of God, treating Him as not a person but a thing. In their mind, they did not consider Him who He really is, as they have heard, because He did not show miracles to them, and they all make fun of Him now.

ความเห็น 23:11 “ทำต่อพระองค์ดังไม่มีความหมาย...” ข้อเขียนได้บอกอย่างชัดเจน เฮโรดไม่ได้คิดว่าตัวท่านเองมีความศรัทธาในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า พวกเขาเยาะเย้ยพระองค์ แต่งตัวพระองค์เหมือนตัวตลก และพวกเขาทั้งหมดได้ลบหลู่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า กระทำต่อพระองค์เหมือนไม่ใช่คนแต่เป็นสิ่งของ ในความคิดของพวกเขา พวกเขาไม่ได้ถือว่าพระองค์คือใครที่แท้จริง ดังตามที่พวกเขาได้ยิน เพราะพระองค์ไม่ได้สำแดงสิ่งวิเศษแก่พวกเขา และพวกเขาทั้งหมดทำสนุกเกี่ยวกับพระองค์ในเวลานี้

¹²And Herod and Pilate became friends with each other that day; for before they were at enmity between themselves.

¹²และเฮโรดและปีลาตได้เป็นเพื่อนกันในวันนั้น เพราะก่อนหน้านี้พวกเขามีความขัดแย้งต่อกันและกัน

Comments 23:12. Because two black sheep come against the beloved Son of God, even those black sheep do not like each other, but because they both can see that they can have power over the beloved Son of God in human form, this could make two enemies become friends, but this friendship is not a true friendship. If they can make friends by doing wicked things, they will do the same to one another as well.

ความเห็น 23:12 เพราะแกะดำสองตัวได้มาต่อต้านพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ถึงแม้ว่าพวกเขาและกันไม่ชอบกันและกัน แต่เพราะพวกเขาทั้งสองสามารถเห็นได้ว่าพวกเขาสามารถมีอำนาจเหนือพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าในรูปมนุษย์ สิ่งนี้ได้สามารถทำให้ศัตรูทั้งสองกลายเป็นมิตรกัน แต่ความเป็นมิตรนี้ไม่ใช่เพื่อนที่แท้จริง ถ้าพวกเขาสามารถเป็นเพื่อนกันโดยทำสิ่งชั่วร้าย พวกเขาจะทำต่อกันและกันด้วยเช่นเดียวกัน

¹³And Pilate called together the chief priests and the rulers and the people,

¹³และปีลาตเรียกให้มาด้วยกันมหาปุโรหิตและผู้นำและประชาชน

¹⁴and said to them, **You brought to me this Man**, as **misleading** the people. Behold, I have examined **Him** before you, and found no fault in this **Man of those accusations you are bringing against Him**;

¹⁴และพูดแก่พวกเขาว่า พวกท่านมอบต่อเรา **ชาย** ผู้นี้ ว่านำประชาชนให้หลงทาง ดูเถิด เราได้สอบสวน **พระองค์** ต่อหน้าพวกท่าน และไม่พบความผิดใดใน **ชาย** คนนี้เกี่ยวกับสิ่งที่พวกท่านกล่าวหาต่อต้านต่อ **พระองค์**

Comments 23:14. Give attention to what Pilate says, “I have examined Him before you”. The rulers of humans examined together, and still have found no fault in Jesus. Every reader should pay attention as well; when the dark has set your mind for something, if your heart is not seeking for the Lord, the truth will not be revealed to your eyes. These people have been blinded, even he found no fault, but because of the fear of popularity, he will not do what he feels is right. Human leaders nowadays do the same as well, they want to do things to please people, but not to please God.

ความเห็น 23:14 ให้ความสนใจว่าอะไรที่ปีลาตได้พูด “เราได้สอบสวนพระองค์ต่อหน้าพวกท่าน” ผู้นำของมนุษย์ได้ตรวจสอบด้วยกัน และยังคงไม่พบความผิดในพระเยซู ผู้อ่านทุกคนควรให้ความสนใจเช่นเดียวกัน เมื่อความมืดได้ตั้งใจของท่านในบางอย่าง ถ้าใจของคุณไม่เสาะหาสำหรับพระเจ้า ความจริงจะไม่ทำให้เห็นได้ต่อหน้าของคุณ พวกคนเหล่านี้ได้บอดบอด ถึงแม้พวกเขาจะไม่พบความผิด แต่เพราะกลัวของความเป็นคนสำคัญ เขาจะไม่ทำสิ่งที่เขารู้สึกว่าถูกต้อง ผู้นำของมนุษย์ในทุกวันนี้ทำเช่นเดียวกัน พวกเขาต้องการทำสิ่งที่ประชาชนเห็นชอบ แต่มันไม่เป็นที่ชอบของพระเจ้า

¹⁵no, **neither** Herod, for he sent **Him** back to us. And behold, nothing worthy of death **has** been done by **Him**.

¹⁵ไม่ แม้แต่เฮโรดเอง เพราะท่านได้ส่ง **พระองค์** กลับมายังเรา และดูเถิด ไม่มีสิ่งใดที่ **พระองค์** ได้ทำเหมาะแก่ความตาย

Comments 23:15. All readers should give attention as they sent the Lord back because they could not find any guilt. But what this leader wants to do is to keep the people to still like them, so they cannot let Him go without punishing Him even though they all found no guilt in Him. The verse tells us that nothing worthy of death has been done by the Lord Jesus; they said He does not deserve to die, because at that time the death penalty was for criminals. But the beloved Son of God is not a criminal even by their own judgment, but they still will not let Him go free.

ความเห็น 23:15 ผู้อ่านทุกคนควรให้ความสนใจว่าพวกเขาได้ส่งพระเจ้ากลับเพราะพวกเขาไม่สามารถหาความผิดได้ แต่อะไรที่ผู้นำนี้ต้องการทำคือเพื่อให้ประชาชนชอบพวกเขา ดังนั้นพวกเขาไม่สามารถให้พระองค์ไปโดยไม่ลงโทษพระองค์ถึงแม้ว่าพวกเขาไม่พบความผิดในพระองค์ ข้อนี้ได้บอกแก่เราว่าสำหรับการกระทำของพระเยซูมีค่ามากพอที่จะมีโทษถึงตาย พวกเขาพูดว่าพระองค์ไม่ควรถึงตาย เพราะในเวลานั้นโทษถึงตายนั้นสำหรับผู้กระทำการร้าย แต่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าไม่ใช่คนร้ายถึงแม้โดยการตัดสินของพวกเขา แต่พวกเขายังคงจะไม่ปล่อยพระองค์ให้เป็นอิสระ

¹⁶I will therefore **punish Him**, and release **Him**.

¹⁶เราจะโอบยตี **พระองค์** และปล่อย **พระองค์** ไป

Comments 23:16. The word says clearly, he still wants to punish the beloved Son of God, even though they found no guilt in Him. Before releasing Him, He still must suffer, and this is a way of pleasing the popularity to people.

ความเห็น 23:16 คำพูดชัดเจน เขายังคงต้องการลงโทษพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ถึงแม้ว่าพวกเขาไม่พบความผิดในพระองค์ ก่อนที่จะปล่อยพระองค์ไป พระองค์ยังคงต้องรับความทรมาน และสิ่งนี้คือทางที่จะเก็บความชอบของประชาชน

¹⁷Now he must release **to** them at the feast one prisoner.

¹⁷เนื่องด้วยท่านต้องปล่อยนักโทษผู้หนึ่งให้แก่พวกเขาในงานเทศกาล

Comments 23:17. For verses 17 to 25, see Comments Matthew 27:15-26 and Comments Mark 15:6-15.

ความเห็น 23:17 สำหรับข้อเขียน 17 ถึง 25 มองมัทธิวความเห็น 27:15-26 และมาระโกความเห็น 15:6-15

¹⁸But they cried out all together, saying, Away with this, and release **to** us Barabbas, --

¹⁸แต่พวกเขาร้องออกมาด้วยกัน พูดว่า ไม่ต้องการสิ่งนี้ และปล่อยบาราบัสให้แก่พวกเขา—

¹⁹one who for a certain insurrection made in the city, and for murder, was cast into prison.

¹⁹ผู้ซึ่งทำการจลาจลในเมือง และเป็นฆาตกร ผู้ซึ่งได้ถูกจำคุก

Comments 23:17-19. All readers should pay attention, the people put in comparison the beloved Son of God with a criminal, but the people's minds still want to choose the criminal. After the deed has been done, repentance of heart for the people themselves can happen as the hearts of people will be impacted by the death of the beloved Son of God, but it will be too late for sorry.

ความเห็น 23:17-19 ผู้อ่านทุกท่านควรให้ความสนใจ ประชาชนทำการเปรียบเทียบพระบุตรสุดที่รักของเจ้ากับอาชญากร แต่ความคิดของประชาชนยังคงต้องการเลือกคนร้าย หลังจากได้ทำไปแล้ว การกลับตัวของใจสำหรับประชาชนพวกเขาเองสามารถเกิดขึ้นได้เนื่องจากเพราะใจของประชาชนจะได้รับผลกระทบโดยการสิ้นพระชนม์ของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า แต่มันสายเกินไปสำหรับรู้สึกเสียใจ

We can all see “But they cried out all together, saying, Away with this,” and all agree to do bad to the Lord. But, even nowadays, it is easy to make a group of people do things, even wrong things to someone. If you can put to them the feeling that it is the right thing to do the wrong thing, all will do it even knowing it is the wrong thing to do.

เราทั้งหมดสามารถเห็นได้ “แต่พวกเขาร้องออกมาด้วยกัน พูดว่า ไม่ต้องการสิ่งนี้” และทั้งหมดเห็นด้วยในการที่จะทำสิ่งที่ไม่ดีต่อพระเจ้า แต่ ถึงแม้ในทุกวันนี้นั้น มันเป็นการง่ายเพื่อทำให้กลุ่มคนทำ ถึงแม้ว่าเป็นสิ่งที่ไม่ถูกต้องแก่คนบางคน ถ้าคุณสามารถทำให้พวกเขา รู้สึกได้ว่านั้นเป็นสิ่งที่ถูกต้องที่จะทำสิ่งที่ไม่ดี ทุกคนจะทำได้ถึงแม้จะรู้ว่ามันไม่ถูกต้องที่จะทำ

²⁰And Pilate **spoke to** them again, desiring to release **Jesus**;

²⁰และปีลาตพูดกับพวกเขาอีก ต้องการที่จะปล่อย **พระเยซู**

Comments 23:20. But Pilate, as a leader has a duty to do, and if in him, he wants to do right one hundred percent, he does not need to wait for people. As a leader, he could just go out and tell them, "I want to do this way", but he did not, instead he wanted the mob to be the one to make the decision. The Lord had let him be a leader, but he failed to do his duty at this point, and the readers can see clearly, what not the leader feels but what the mob feels, that the weak leader will do.

ความเห็น 23:20 แต่ปีลาต เป็นผู้ผู้นำหน้าที่ที่ต้องทำ และถ้าในเขานั้น เขาต้องการทำสิ่งที่ถูกต้องร้อยเปอร์เซ็นต์ ท่านไม่ต้องการสำหรับประชาชน เป็นผู้ผู้นำ ท่านสามารถเพียงออกไปและบอกแก่พวกเขา "เราต้องการทำแบบนี้" แต่ท่านไม่ได้ทำ แทนที่แล้วท่านต้องการให้ฝูงชนเป็นผู้ที่จะตัดสิน พระเจ้าได้ให้ท่านเป็นผู้ผู้นำ แต่ท่านได้ล้มเหลวในการทำหน้าที่ของท่านในจุดนี้ และผู้อ่านสามารถเห็นได้ชัด อะไรที่ผู้นำไม่ได้รู้สึกแต่อะไรที่ฝูงชนรู้สึก นั่นคือสิ่งที่ผู้นำที่อ่อนแอจะทำ

²¹but they **were crying out**, saying, Crucify, crucify **Him**.

²¹แต่พวกเขาได้ตะโกน พูดยว่า ตีจริงบนกางเขน ตีจริง **พระองค์** บนกางเขน

Comments 23:21. It is easier to lead the mob than one person. In the mob, if one voice shouts out something, the mob hears and will join regardless of right or wrong; at that time, it is not an issue, just to be as one and do things together.

ความเห็น 23:21 มันเป็นการง่ายที่จะนำฝูงชนมากกว่าคนเดียว ในฝูงชน ถ้าเสียงหนึ่งตะโกนบางอย่างออกมา ฝูงชนได้ยินและร่วมด้วยไม่สำคัญว่าถูกหรือผิด ในเวลานั้น มันไม่ใช่ประเด็น เพียงรวมกันเป็นหนึ่งและทำด้วยกัน

²²And he said **to** them the third time, Why, what evil **has He** done? I have found no cause of death in **Him**. I will therefore **punish** and release **Him**.

²²และท่านพูดต่อพวกเขาอีกเป็นครั้งที่สาม ทำไม **ชาย** ผู้นี้ได้ทำผิดอะไร? เราไม่พบเหตุผลที่จะฆ่า **พระองค์** เราจะเยียนตีและปล่อย **พระองค์** ไป

Comments 23:22. The verse shows he wants to release the Lord, but at the same time, he wants to punish the beloved Son of God before releasing Him, but for what reason? His intention is not to please God, but all readers can see clearly, he wants to please people by offering to punish Him.

ความเห็น 23:22 ข้อเขียนได้แสดงว่าท่านต้องการปล่อยพระเจ้า แต่ในเวลาเดียวกัน ท่านต้องการลงโทษพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าก่อนที่จะปล่อยพระองค์ แต่ด้วยสาเหตุใด? ความตั้งใจของท่านนั้นไม่ใช่เพื่อให้เป็นที่พอพระทัยของพระเจ้า แต่ผู้อ่านทั้งหมดสามารถเห็นได้ชัด ท่านต้องการให้เป็นที่ยพอใจแก่ประชาชนโดยเสนอการลงโทษต่อพระองค์

²³But they were urgent with loud voices, asking that **He** be crucified. And their voices prevailed, **and of the chief priests**.

²³แต่พวกเขาเร่งอย่างเร่งร้อนด้วยเสียงอันดัง ขอให้ **พระองค์** ถูกตรึงบนกางเขน และเสียงร้องของพวกเขาได้รับชัยชนะ และขอมมหาปุโรหิต

Comments 23:23. According to this verse, His people want the beloved Son of God to be crucified. From within their own will they wanted, and their wish will be granted to them.

ความเห็น 23:23 เนื่องด้วยตามข้อเขียนนี้ ประชาชนของท่านต้องการให้พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้านั้นถูกตรึงบนกางเขน จากความประสงค์ภายในของพวกเขาที่พวกเขาจะต้องการ และความต้องการของพวกเขาเองจะให้ได้ให้แก่พวกเขา

²⁴And Pilate gave sentence that **their demand should be granted**.

²⁴และปีลาตให้คำตัดสินว่าคำร้องขอของพวกเขาควรจะให้ตาม

²⁵And he released him that for insurrection and murder had been cast into prison, whom they asked for; but **Jesus** he delivered up to their will.

²⁵และเมื่อท่านปล่อยผู้ที่ก่อความวุ่นวายและฆาตกรรมที่ถูกขังไว้ ผู้ซึ่งพวกเขาเร่งขอ แต่ **พระเยซู** ท่านมอบให้ตามความต้องการของพวกเขา

Comments 23:25. We can see from this verse that he delivered the beloved Son of God to the people's will, but in reality, his own will as well, because of fear that the beloved Son of God will have more power than him.

ความเห็น 23:25 เราสามารถเห็นได้จากข้อเขียนนี้เมื่อท่านได้มอบพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าตามความประสงค์ของประชาชน แต่โดยจริงแล้ว ความประสงค์ของท่านเองด้วยเช่นเดียวกัน เพราะมีความกลัวว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะมีอำนาจมากกว่าท่าน

²⁶And when they led **Him** away, they laid hold on one, Simon of Cyrene, coming from the country, and **put** upon him the cross, to **carry** it **behind Jesus**.

²⁶และเมื่อพวกเขา นำ **พระองค์** ไป พวกเขาจับคนคนหนึ่ง ไชมอนชาวไซเรน ผู้ซึ่งมาจากชนบท และเอากางเขนวางบนเขา ให้แบกตามหลัง **พระเยซู** ไป

Comments 23:26. See Comments Matthew 27:32 and Comments Mark 15:21.

ความเห็น 23:26 มองมัทธิวความเห็น 27:32 และมาระโกความเห็น15:21

²⁷And **were following Him** a great multitude of the people, and of women who **were mourning and lamenting** for **Him**.

²⁷และมีคนมากมายตาม **พระองค์** ไป และเหล่าผู้หญิงที่ร้องไห้และคร่ำครวญสำหรับ **พระองค์**

Comments 23:27. These people have a heart for the beloved Son of God, even at His lowest point, being a teacher sitting on a seat high, but now, He has been condemned as a criminal, the punishment is death on the cross. Their tears they shed on this course, the Father Himself has seen it, and their names will be written down in the book of life. Their lament is not wasted, the reward is waiting for them.

ความเห็น 23:27 คนเหล่านี้มีใจสำหรับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ถึงแม้ในจุดต่ำที่สุดของพระองค์ เป็นพระอาจารย์นั่งในที่สูง แต่บัดนี้ พระองค์ถูกกล่าวหาตั้งเป็นอาชญากร การลงโทษคือความตายบนกางเขน น้ำตาของพวกเขาที่ได้หลั่งออกมาเพราะเหตุนี้ พระบิดาพระองค์เองได้เห็นมัน และชื่อของพวกเขาจะได้เขียนลงในหนังสือแห่งชีวิต การคร่ำครวญของพวกเขาไม่ใช่สิ่งไร้สาระ รางวัลนั้นมีรออยู่สำหรับพวกเขา

²⁸But **Jesus** turning to them said, Daughters of Jerusalem, weep not for **Me**, but weep for yourselves, and for your children.

²⁸แต่ **พระเยซู** หันมองพวกเขาพูดว่า บุตรสาวของเยรูซาเลม อย่าร้องไห้เพราะ **เรา** แต่จงร้องไห้สำหรับตัวของเจ้าเอง และเพื่อบุตรของเจ้า

Comments 23:28. The beloved Son of God has seen their tears, but also, He has told them, the suffering is not only on Him but on them and their own children will be as well, the Lord has seen it all. The words that He used were to comfort them that He acknowledged they were weeping for Him and that is what they will think about.

ความเห็น 23:28 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้เห็นน้ำตาของพวกเขา แต่ด้วยกัน พระองค์ได้บอกแก่พวกเขา ความทุกข์นั้นไม่ใช่เพียงเพื่อพระองค์เท่านั้นแต่เพื่อพวกเขาและเด็ก ๆ ของพวกเขาจะเป็นด้วยเช่นเดียวกัน พระเจ้าได้เห็นมันทั้งหมด พระคำที่พระองค์ได้ใช้เพื่อปลอบพวกเขาเห็นว่า พระองค์ได้รับรู้ว่าพวกเขาได้ร้องไห้สำหรับพระองค์และนั่นคือสิ่งที่พวกเขาจะได้คิดเกี่ยวกับ

²⁹For behold, the days are coming, in which they **will** say, Blessed are the barren, and the wombs that never **did bear**, and the breasts that never **nursed**.

²⁹เพราะดูเถิด วันนั้นจะมาถึง ซึ่งพวกท่านจะพูดว่า พรเป็นแก่ผู้ที่เป็นหมัน และมดลูกที่ไม่เคยมีลูก และหัวนมที่ไม่เคยให้ดูด

Comments 23:29. In this verse the Lord has told ahead what will happen to the world after they crucify Him and until His returning. The life of all humans will be suffering. Life for adults is hard, but for the newborn, it will be even harder than all and that is why the verse says “Blessed are the barren, and the wombs that never did bear, and the breasts that never nursed”.

ความเห็น 23:29 ในข้อนี้พระเจ้าได้บอกไว้ล่วงหน้าว่าอะไรจะเกิดขึ้นกับโลกหลังจากที่พวกเขาได้ตรึงพระองค์บนกางเขนและจนกระทั่งการกลับคืนมาของพระองค์ ชีวิตของมนุษย์ทั้งหมดจะพบกับความทรมาน ชีวิตสำหรับผู้ใหญ่จะลำบาก แต่สำหรับเด็กแรกเกิด มันจะลำบากมากกว่าพวกเขาทั้งหมดและนั่นคือทำไมข้อเขียนจึงได้บอกว่า “ พรเป็นแก่ผู้ที่เป็นหมัน และมดลูกที่ไม่เคยมีลูก และหัวนมที่ไม่เคยให้ดูด “

³⁰Then **will** they begin to say to the mountains, Fall on us; and to the hills, Cover us.

³⁰แล้วพวกเขาจะเริ่มบอกแก่ภูเขา ล้มลงบนเรา และต่อหุบเขา ปิดเราไว้

Comments 23:30. When humans are asking for cover or hiding, this also tells us there is fear of the heart, that all do not want to face what they have done, their own actions condemn them. Not just for people in the past, but for people in the future as well, when they feel the need to repent, that is when they will beg for these things to happen to them. Link this to the crucifixion of the beloved Son of God, the sins which humans committed in the past, now and in the future, all contributed to His death on the cross. The beloved

Son of God has been crucified for the sins of the future as well, He has paid for all the sins of the whole world.

ความเห็น 23:30 เมื่อมนุษย์ขอสำหรับบิดหรือหลบซ่อน ในที่นี้ด้วยกันได้บอกแก่เราที่นั่นคือความกลัวของใจนั้น ที่ทุกคนไม่ต้องการที่จะเผชิญหน้าว่าอะไรที่พวกเขาได้ทำ การกระทำของพวกเขาเองจะปรับปรำพวกเขา ไม่ใช่เพียงแต่คนในอดีต แต่สำหรับคนในอนาคตด้วยเช่นเดียวกัน เมื่อพวกเขา รู้สึกต้องการที่จะกลับตัว นั่นคือเมื่อพวกเขาจะอ่อนน้อมสำหรับสิ่งเหล่านี้ให้เกิดขึ้นแก่พวกเขา เชื่อมโยงสิ่งเหล่านี้ถึงการตรึงพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าบนกางเขน บาปซึ่งมนุษย์ได้ทำในอดีต ปัจจุบันและในอนาคต ทั้งหมดได้เป็นส่วนร่วมในการสิ้นพระชนม์ของพระองค์บนกางเขน พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ถูกตรึงบนกางเขนสำหรับบาปของอนาคตด้วยเช่นกัน พระองค์ได้จ่ายสำหรับบาปทั้งหมดของทั้งโลก

³¹For if they do these things in the green tree, what **will** be done in the dry?

³¹เพราะถ้าพวกเขาทำสิ่งเหล่านี้เมื่อต้นไม้ยังเขียวอยู่ แล้วจะทำอะไรเมื่อมันแห้งไป?

Comments 23:31. In this verse “in the green tree” means prosperity and state of peace. The world in general has peace, but in some portions of the world there is still war, still green tree. When humans do abominable things while the world has peace, what will happen to humans when they do the same things during the hardship of the world that comes upon them? As the verse before has told, hardship and famine will come upon the whole world and that is the time the dry means here.

ความเห็น 23:31 ในข้อเขียนนี้ “ต้นไม้ยังเขียวอยู่” หมายถึงความเจริญรุ่งเรืองและความสงบสุข โลกโดยทั่วไปมีความสงบสุข แต่ในบางส่วนของโลกนั้นยังคงมีสงคราม ต้นไม้ยังเขียวอยู่ เมื่อมนุษย์ทำสิ่งที่น่ารังเกียจในขณะที่โลกมีความสงบสุข อะไรจะเกิดขึ้นกับมนุษย์เมื่อพวกเขาทำเช่นเดียวกันเมื่อความยากลำบากของโลกมาเยือนพวกเขา? ตามที่ข้อเขียนก่อนหน้าได้บอก ความยากลำบากและกันดารอาหารจะมาเหนือทั้งโลกและนั่นคือความหมายเวลาเมื่อมันแห้งไปในที่นี้

³²And there were also two others, **criminals**, led with **Him** to be put to death.

³²และด้วยกันอีกสองคน อาชญากร นำไปกับ **พระองค์** เพื่อประหารชีวิต

Comments 23:32. See Comments Matthew 27:38 and Comments Mark 15:27.

ความเห็น 23:32 มองมัทธิวความเห็น 27:38 และมาระโกความเห็น 15:27

³³And when they came **to** the place which is called The Skull, there they crucified **Him**, and the **criminals**, one on the right and **one** on the left.

³³และเมื่อพวกเขามาถึงที่ที่เรียกว่าหัวกะโหลก ที่นั่นพวกเขาตรึง **พระองค์** บนกางเขน และอาชญากร คนหนึ่งข้างขวามือและอีกคนข้างซ้าย

Comments 23:32-33. See Comments Matthew 27:33-38 and Comments Mark 15:22-28.

ความเห็น 24:32-33 มองมัทธิวความเห็น 27:33-38 และมาระโกความเห็น 15:22-28

³⁴And **Jesus** said, **Father**, forgive them; for they know not what they do. Then dividing **His** garments, they cast lots.

³⁴และ **พระเยซู** พูดว่า **พระบิดา** อภัยโทษให้แก่พวกเขา เพราะพวกเขาไม่รู้ว่าพวกเขาได้ทำอะไร แล้วพวกเขาได้แบ่งเสื้อผ้าของ **พระองค์** ระหว่างพวกเขา โดยพวกเขาได้จับฉลาก

Comments 23:34. See Comments Matthew 27:35 and Comments Mark 15:24.

ความเห็น 23:34 มองความเห็นมัทธิว 27:35 และความเห็นมาระโก 15:24

“And Jesus said, Father, forgive them ...”. All believers should notice the loving heart of the beloved Son of God. Even in His most painful time in human form, even as the drops of blood are pouring down from His wounds, in His heart and in His mind, all Jesus wants is for the Father to forgive them all, because they have crucified all Three at this time. The Trinity has been crucified there on that cross.

“และพระเยซูพูดว่า พระบิดา อภัยโทษให้แก่พวกเขา...” ผู้มีความเชื่อทั้งหมดควรสังเกตุใจแห่งความรักของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ถึงแม้ในเวลาแห่งความเจ็บปวดอย่างมากในรูปมนุษย์ของพระองค์ ถึงแม้เมื่อหยดเลือดได้หลั่งออกมาจากรอยแผลของพระองค์ ในใจของพระองค์และในความคิดของพระองค์ สิ่งที่ดีที่สุดคือการมากที่สูงสุดคือสำหรับพระบิดาทรงยกโทษให้แก่พวกเขาทั้งหมด เพราะพวกเขาได้ตรึงพระเจ้าทั้งสามในเวลาเดียวกัน พระเจ้าทั้งสามได้ถูกตรึงบนกางเขนในที่นี้

“Then dividing His garments, they cast lots.” The greed of humans never ends, even for the garments of the dead one they cast lots to share, but as they shared the beloved Son of God’s garments, they all have shared the sin against God as well. As the verse says, they have shared His garments among them and all who have part in this have equal sin as the one that has pierced the nails into His flesh, the unforgivable sin, they have shared part of it as they have cast lots upon His garments. One begotten Son the Father has, and He has been crucified.

“ แล้วพวกเขาได้แบ่งเสื้อผ้าของพระองค์ระหว่างพวกเขา โดยพวกเขาได้จับสลาก ” ความโลภของมนุษย์ไม่เคยหยุด แม้เสื้อผ้าของคนตายพวกเขาได้จับสลากเพื่อแบ่งปัน แต่เมื่อพวกเขาได้แบ่งเสื้อผ้าของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า พวกเขาทั้งหมดได้มีส่วนร่วมในบาปต่อต้านพระเจ้าด้วยเช่นเดียวกัน ตามที่ข้อเขียนได้บอกพวกเขาได้แบ่งเสื้อผ้าของพระองค์ระหว่างพวกเขาและทั้งหมดที่ได้ร่วมในบาปเท่ากันกับผู้ที่ได้ทิ่มตะปูลงในเนื้อของพระองค์ บาบที่ไม่สามารถได้รับการภัยโทษ พวกเขาได้มีส่วนร่วมในมันเหมือนเมื่อพวกเขาได้จับสลากแบ่งเสื้อผ้าของพระองค์ พระบุตรหนึ่งเดียวที่พระบิดามี และพระองค์ถูกตรึงบนกางเขน

They follow orders, but when they share the garments, all responsibility for their own actions falls on them. Taking the garment off His body has exposed the nakedness of His body and brought shame to the dead one and that is no different from piercing the nails into His flesh. As believers, we know as well, the beloved Son of God has been crucified, but He has never truly died. When they have taken His garments off, it is considered to bring shame on Him because the beloved Son of God is always living. If you have disgraced Him in any way, you have done it on the Creator as well.

พวกเขาได้ติดตามคำสั่ง แต่เมื่อพวกเขาได้แบ่งเสื้อผ้า ความรับผิดชอบทั้งหมดสำหรับการกระทำของพวกเขาตกลงบนพวกเขา เขาเสื้อผ้าออกจากร่างของพระองค์ได้แสดงร่างอันเปลือยเปล่าของพระองค์และนำความอับอายของผู้ที่ได้ตายออกมาและนั่นไม่แตกต่างไปจากที่มตะปูเข้าสู่ร่างของพระองค์ เป็นผู้มีความเชื่อ เรารู้เช่นเดียวกัน พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ถูกตรึงบนกางเขน แต่โดยจริงแล้วพระองค์ไม่เคยตาย เมื่อพวกเขาได้ถอดเสื้อผ้าของพระองค์ออก มันได้ถือว่าการนำความอับอายลงบนพระองค์เพราะพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าตลอดเวลาที่มีชีวิต ถ้าคุณลบหลู่พระองค์ในทางใดก็ตาม คุณได้ทำต่อพระเจ้าผู้ได้สร้างเช่นเดียวกัน

³⁵And the people stood beholding. And the rulers also scoffed at **Him** saying, **He** saved others; let **Him** save **Himself**, if this is the **Christ of God, the Chosen One**.

³⁵ และประชาชนยืนมอง และผู้นำด้วยกันได้เยาะเย้ยต่อ **พระองค์** พูดว่า **พระองค์** ได้ช่วยผู้อื่นให้รอด ให้ **พระองค์** ช่วย **พระองค์**เอง ให้รอด ถ้านี่คือ **พระคริสต์**ของพระเจ้า ผู้หนึ่งเดียวที่ได้รับเลือก

Comments 23:35. See Comments Matthew 27:39-44 and Comments Mark 15:29-32.

ความเห็น 23:35 มองมัทธิวความเห็น 27:39-44 และมาระโกความเห็น15:29-32

³⁶And the soldiers also mocked **Him**, coming **near**, offering **Him** **sour wine**,

³⁶ และเหล่าทหารด้วยกันเยาะเย้ย **พระองค์** เข้ามาใกล้ และเสนอต่อ **พระองค์** น้ำองุ่นเปรี้ยว

³⁷and saying, If **Thou** are the **King** of the Jews, save **Thyself**.

³⁷ และพูดว่า ถ้า **พระองค์**ท่าน คือ **กษัตริย์** ของพวกยิว ช่วย **ตัวพระองค์**ท่านเอง ให้รอด

Comments 23:36-37. See Comments Matthew 27:48 and Comments Mark 15:36.

When they mocked the beloved Son of God, did they think of whom they had said these things? Every word that is used is blasphemy to the Trinity of God and all readers and believers should think as well how much hurt the God of Three had when the Son has been trampled by the creatures that the Father has created. These verses show they have mocked the beloved Son of God, who they have crucified on the cross. The sin they have committed was not enough for them to think of, see with their own eyes they have crucified the innocent One, and they still continue to mock Him. What they are doing now is not physical damage, by mocking Him they want to make Him hurt deeper than physically. Regardless, even if this is not the beloved Son of God, they are doing this among humans, they torture humans. The work of God has been tortured and now they torture the beloved Son of God who loved them more than their own parents can love them.

ความเห็น 23:36-37 มองมัทธิวความเห็น 27:48 และมาระโกความเห็น 15:36

เมื่อพวกเขาได้เยาะเย้ยพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า แล้วพวกเขาได้คิดถึงผู้ใดที่พวกเขาได้พูดถึงเหล่านี้? ทุกคำที่ได้ใช้ได้ลบหลู่ความเป็นสามของพระเจ้าและผู้ย้านทุกท่านและเหล่าผู้มีความเชื่อควรคิดว่าเจ็บมากเพียงใดที่พระเจ้าทั้งสามได้มีเมื่อพระบุตรสุดถูกเยาะเย้ยโดยสิ่งที่พระบิดาได้สร้างข้อนี้ได้แสดงว่าพวกเขาได้เยาะเย้ยพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ผู้ซึ่งพวกเขาได้ตั้งบนกางเขน บาปที่พวกเขาได้ทำยังไม่เพียงพอสำหรับพวกเขาจะนึกถึง มงคงร้ายตาของพวกเขาว่าพวกเขาได้ตั้งผู้บริสุทธิ์บนกางเขน และพวกเขายังคงเยาะเย้ยต่อพระองค์ อะไรที่พวกเขาได้ทำในเวลานี้ไม่ใช่เพียงแต่ทำร้ายร่างกาย โดยเยาะเย้ยพระองค์พวกเขาต้องการทำให้พระองค์เจ็บมากกว่าเพียงร่าง ไม่สำคัญ ถึงแม้ว่าถ้าครั้งนี้ไม่ใช่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า พวกเขาได้ทำสิ่งนี้ระหว่างมนุษย์ พวกเขาทรมานมนุษย์งานของพระเจ้าได้ถูกทรมานและเวลานี้พวกเขาได้ทรมานพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าผู้ซึ่งรักพวกเขามากกว่าผู้ปกครองของพวกเขาเองสามารถรักพวกเขา

³⁸And there was also an **inscription** over **Him**, **THIS IS THE KING OF THE JEWS**; in Greek and Latin and Aramaic letters.

³⁸และด้วยกันมีคำกล่าวหาเขียนไว้เหนือ **พระองค์ นี้คือกษัตริย์ของคนยิว** ในภาษากรีกและละตินและอารามิกตัวอักษร

Comments 23:38. See Comments Matthew 27:37 and Comments Mark 15:25-26.

ความเห็น 23:38 มองมัทธิวความเห็น 27:37 และมาระโกความเห็น 15:25-26

³⁹And one of the **criminals** that **was** hanged railed on **Him**, saying, **Are not Thou the Christ?** save **Thyself** and us.

³⁹และชายคนร้ายผู้หนึ่งที่ได้ถูกตรึงบนกางเขนในเวลาเดียวกับ **พระองค์** ได้เยาะเย้ย พูดว่า **พระองค์ท่านคือพระคริสต์** ไม่ใช่หรือ? ช่วย **ตัวพระองค์ท่านเอง** และพวกเราให้รอด

Comments 23:39. See Comments Matthew 27:44 and Comments Mark 15:32b.

ความเห็น 23:39 มองมัทธิวความเห็น 27:44 และมาระโกความเห็น 15:32ข

⁴⁰But the other answered, and rebuking him said, **Do you** not even fear **God**, since you are under the same condemnation?

⁴⁰แต่อีกคนตอบ และว่าเขาว่า **เจ้า**ไม่กลัวแม้แต่ **พระเจ้า** ด้วยว่าเจ้าเองตกอยู่ภายใต้การลงโทษเช่นเดียวกัน?

Comments 23:40. All readers can see from the answer of this criminal that he admits to having fear of God even under this condemnation, but many people that consider themselves blessed do not glorify God or even fear God. In their mind, they think only that they deserve all the good things.

ความเห็น 23:40 ผู้อ่านทุกท่านสามารถเห็นได้จากคำตอบของคนร้ายคนนี้เมื่อเขาได้ยอมรับว่ามีความกลัวต่อพระเจ้าแม้ภายใต้คำประจานเหล่านี้ แต่คนหลายคนที่ได้ถือว่าตัวเองได้รับพรไม่บูชาให้เกียรติแก่พระเจ้าหรือแม้แต่กลัวพระเจ้า ในความคิดของพวกเขา พวกเขาคิดเพียงว่าพวกเขาสมควรที่จะได้รับสิ่งที่คู่ทั้งหมด

⁴¹And we indeed justly; for we receive the due reward of our deeds; but this **Man** has done nothing **wrong**.

⁴¹และพวกเรานั้นถูกลงโทษสมควรแล้ว เพราะเราได้รับผลตอบแทนเพราะการกระทำของเราเอง แต่ **ผู้ชาย** ผู้นี้ไม่ได้ทำผิดสิ่งใด

Comments 23:41. This verse is given here for all readers to think, condemned by deed, but the beloved Son of God had no evil deed to be condemned for and even the criminal can realize that.

ความเห็น 23:41 ในข้อนี้ที่ไฉนที่นั้นสำหรับผู้อ่านทั้งหลายเพื่อคิด ประจานโดยการกระทำ แต่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าไม่มีการกระทำเลวร้ายเพื่อถูกประจานและแม้แต่คนร้ายสามารถรู้ได้

⁴²And he said, **Jesus**, remember me when **Thou** come into **Thy** kingdom.

⁴²และเขาพูดว่า **พระเยซู** โปรดจำข้าพเจ้าเมื่อ **พระองค์ท่าน** มาในอาณาจักรของ **พระองค์ท่าน**

Comments 23:42. This is the most important verse in all this story, as the criminal beseeches the Lord of life to remember him, even though in that time the beloved Son of God is on the cross with him. This criminal has recognized that the Lord is God of all, and has His own kingdom above, and he wants only the Lord to remember him. He did not ask the Lord of life to take him there because in his heart he already feels he is not worthy to go there, but he is pleased to be recognized and remembered and this shows he has a humble heart.

ความเห็น 23:42 ที่นี้เป็นส่วนสำคัญที่สุดในเรื่องนี้ เป็นคนร้ายได้อ่านวอนต่อพระเจ้าแห่งชีวิตให้จำเขา ถึงแม้ในเวลานั้นพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าอยู่บนกางเขนกับเขา คนร้ายคนนี้ได้รับว่าพระเจ้าคือพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของทั้งหมด และพระองค์มีอาณาจักรอยู่เบื้องบน และเขาเพียงต้องการให้พระเจ้านึกถึงเขา เขาไม่ได้ขอให้พระเจ้าแห่งชีวิตพาเขาไปยังที่นั่นเพราะในใจของเขานั้นเขาได้รู้แล้วว่าเขาไม่มีคุณค่าพอที่จะไปยังที่นั่น แต่เขามีความยินดีที่รับจำได้และนี้ได้แสดงว่าเขามีความถ่อมใจ

⁴³And **He** said to him, **Truly I say to you**, Today you will be with **Me** in Paradise.

⁴³และ **พระองค์** พูดแก่เขาว่า **จริงแล้ว** **เรา** บอกแก่ท่านว่า **วันนี้**ท่านจะได้อยู่กับ **เรา** ในเมืองสวรรค์

Comments 23:43. The Bible has taught all humans clearly who can take you to heaven. The beloved Son of God has accepted this criminal into His kingdom and all readers should think of this man's actions and the speech he gave upon his death coming to him.

This criminal has received the best baptism as he has been baptized by the Word of the beloved Son of God Himself who told him that he is worthy to be with Him in Paradise.

ความเห็น 23:43 พระคัมภีร์ได้สอนมนุษย์ทั้งหมดอย่างชัดเจนใครที่สามารถพาคุณไปสวรรค์ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ยอมรับคนร้ายคนนี้เข้าสู่อาณาจักรของพระองค์และผู้อ่านทุกคนควรจะต้องคิดถึงการกระทำของชายคนนี้และคำพูดที่เขาได้ให้เมื่อความตายได้มายังเขา

คนร้ายคนนี้ได้รับบัพติศมาที่ดีที่สุดโดยพระคำของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพระองค์เองผู้ซึ่งบอกแก่เขาว่าเขามีค่ามากพอที่จะได้อยู่กับพระองค์ในสวรรค์

⁴⁴And it was now about the sixth hour, and darkness came over the whole land until the ninth hour,

⁴⁴และเวลานั้นเป็นเวลาประมาณเที่ยง และมีความมืดปกคลุมไปทั้งเขตจนกระทั่งถึงบ่ายสามโมง

Comments 23:44. See Comments Matthew 27:45 and Comments Mark 15:33.

ความเห็น 23:44 มองมัทธิวความเห็น 27:45 และมาระโกความเห็น 15:33

⁴⁵the sun **was darkened**; and the veil of the temple **was torn** in the **middle**.

⁴⁵พระอาทิตย์มืดไป และม่านของธรรมศาลาฉีกขาดตรงกลาง

Comments 15:44-45. The moment the beloved Son of God departed from the earth, even the sun itself could not shine anymore. In the middle of the day, the sun withdraws to give light because the true light of the earth has departed.

ความเห็น 15:44-45 ในขณะที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้จากไปจากโลก แม้แต่พระอาทิตย์มันเองไม่สามารถส่องแสงอีกแล้ว ในเที่ยงวัน พระอาทิตย์หยุดที่จะให้แสงสว่างเพราะแสงสว่างที่แท้จริงได้จากโลกไป

⁴⁶And **Jesus**, crying with a loud voice, said, **Father**, into **Thy** hands **I commit My Spirit**; and having said this, **He breathed His last**.

⁴⁶และ **พระเยซู** ร้องด้วยเสียงอันดัง พูดว่า **พระบิดา** เข้าสู่พระหัตถ์ของ **พระองค์ท่าน ข้าพเจ้า** ขอมอบ **วิญญาณจิตของข้าพเจ้า** และเมื่อพูดสิ่งเหล่านี้ **พระองค์** ได้หายใจครั้งสุดท้ายของ **พระองค์**

Comments 23:46. This is the Lord's second cry as indicated in Comments Matthew 27:50. For this verse see Comments Matthew 27:50, Mark 15:37 and John 19:30.

“Father, into Thy hands I commit My Spirit”. The beloved Son of God, in human form, is completely human as everyone else. He has the spirit as humans have, and that Spirit returns here to the Father. All human spirits will return to the Father's hand as well because nothing can be alone without the Father, He the Father Himself is the One that created all things, and all things belong to Him. People that blaspheme God should think twice about how they as created things, do not recognize the Most High God and give thanks and appreciation to Him who created all things.

ความเห็น 23:46 นี่คือการร้องครั้งที่สองของพระเจ้าตามที่ได้ออกไว้ในมัทธิวความเห็น 27:50 สำหรับข้อนี้มองมัทธิวความเห็น 27:50 มาระโก 15:37 และยอห์น 19:30

“พระบิดา เข้าสู่พระหัตถ์ของพระองค์ท่าน ข้าพเจ้าขอมอบวิญญาณจิตของข้าพเจ้า” พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ในรูปมนุษย์ เป็นมนุษย์อย่างสมบูรณ์เหมือนทุกคน พระองค์มีจิตวิญญาณเหมือนที่มนุษย์มี และจิตวิญญาณนั้นในที่นี่ได้กลับคืนสู่พระบิดา มนุษย์ทุกคนจิตวิญญาณจะกลับไปยัง

มือของพระบิดาด้วยเช่นเดียวกันเพราะไม่มีสิ่งใดที่สามารถอยู่ตามลำพังโดยไม่มีพระบิดา พระองค์พระบิดาพระองค์เองคือหนึ่งเดียวที่ได้สร้างทุกอย่าง และทุกอย่างเป็นของพระองค์ ประชาชนที่ได้ลบหลู่พระเจ้าควรคิดอีกครั้งเกี่ยวกับอย่างไรที่พวกเขาองค์ได้สร้างสิ่งต่างๆ ไม่จดจำพระเจ้าผู้สูงสุดและชอบพระคุณและยกย่องพระองค์ผู้ทรงสร้างทุกอย่าง

Remember as well, the Bible has mentioned the Spirit of Christ, the beloved Son of God has a Spirit and that is what this verse has told us. Jesus' Spirit is not the spirit of a commoner. This here is the Spirit of Christ which will return to the Father. The commoner spirits cannot go into the same place as the Spirit of Christ goes.

จำไว้ให้ติดด้วย พระคัมภีร์ได้พูดถึงจิตวิญญาณของพระคริสต์ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้ามีจิตวิญญาณและนั่นคือสิ่งที่ข้อนี้ได้ออกแก่เรา จิตวิญญาณของพระเยซูไม่ใช่จิตวิญญาณของคนทั่วไป ในที่นี้จิตวิญญาณของพระคริสต์ซึ่งกลับคืนสู่พระบิดา จิตวิญญาณของคนทั่วไปไม่สามารถไปยังที่เดียวกับที่จิตวิญญาณของพระคริสต์ได้ไป

Clarification notes regarding the comments in Matthew 27:50 and Luke 23:46. During Jesus' life on earth, He was one hundred percent human; the body, soul, and spirit of Jesus couldn't be separated, they were together as unity because He is human. Now Jesus is in heaven in bodily form and by the will of the Father, the beloved Son's Spirit can separate and come to earth for work. The Spirit of Christ is on earth according to the Father's will Himself. The same way as the Holy Spirit works on earth, the Holy Spirit is the Spirit of the Father, the beloved Son of God's Spirit also works on earth as well, and this has shown true God and true human; the beloved Son of God has them both.

เพื่อให้ชัดเจนเกี่ยวกับความเห็นในมัทธิว 27:50 และลูกา 23:46 ในขณะที่พระเยซูมีชีวิตอยู่บนโลก พระองค์เป็นมนุษย์หนึ่งร้อยเปอร์เซ็นต์ ร่างวิญญาณและจิตวิญญาณของพระเยซูไม่สามารถแยกจากกัน พวกเขาอยู่ด้วยกันเหมือนเป็นหนึ่งเพราะพระองค์คือมนุษย์ เวลานี้พระเยซูอยู่ในสวรรค์ในรูปร่างโดยพระประสงค์ของพระบิดา พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจิตวิญญาณสามารถแยกและมายังโลกเพื่อทำงาน วิญญาณจิตของพระคริสต์อยู่บนโลกตามพระประสงค์ของพระบิดาพระองค์เอง เช่นเดียวกันพระวิญญาณบริสุทธิ์ทำงานบนโลก พระวิญญาณบริสุทธิ์คือพระวิญญาณของพระบิดา พระวิญญาณของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าด้วยกันทำงานบนโลก และนี่ได้แสดงถึงความเป็นพระเจ้าที่แท้จริงและความเป็นมนุษย์ที่แท้จริง พระบุตรสุดที่รักของเจ้ามีทั้งสอง

⁴⁷And when the centurion saw what **took place**, he glorified **God**, saying, Certainly this was a righteous **Man**.

⁴⁷และเมื่อนายทหารเห็นสิ่งเหล่านี้ที่เกิดขึ้น เขาบูชา **พระเจ้า** พูกว่า แน่แน่นอนแล้วนี้เป็น **ผู้ชาย** ที่ถูกต้อง

Comments 23:47. All readers can notice in this portion of the message; this is not one of His people that glorifies the Lord here. From his position, this person had been involved in crucifying the beloved Son of God, but with an open eye he saw all the signs and came to believe; he did not claim Jesus was God, but he claimed that Jesus was a righteous Man. The righteous man was the beloved Son of God and has been proclaimed by this outsider.

ความเห็น 23:47 ผู้อ่านทุกท่านสามารถสังเกตเห็นได้ในส่วนนี้ของข่าวสาร นี้ไม่ใช่คนของประชาชนของพระองค์ที่ให้เกียรติพระเจ้าในที่นี้ จากสภาพของเขา คนนี้ได้มีส่วนร่วมในการตรึงพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าบนกางเขน แต่ด้วยตาที่เปิดเขาได้เห็นสัญญาณทั้งหมดและได้มีความเชื่อ เขาไม่ได้อ้างว่าพระเยซูคือพระเจ้า แต่เขาได้อ้างว่าพระเยซูเป็นผู้ชายที่ถูกต้อง ผู้ชายที่ถูกต้องคือพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าและได้มีการมีการประกาศโดยคนภายนอก

⁴⁸And all the multitudes that came together to this sight, when they beheld the things that **took place**, returned **beating** their breasts.

⁴⁸และฝูงชนมาด้วยกันเพื่อดูสิ่งเหล่านี้ เมื่อพวกเขาเห็นสิ่งที่ได้ทำ กลับไปตีกองตัวเอง

Comments 23:48. This multitude is the same group that has shouted out to crucify Him, but when they have seen the way, when the beloved Son was crucified, He received the torture without cursing, and in His peaceful manner He accepted each nail that pierced through Him, and this multitude has been watching the whole procedure that why they are beating now their own breasts, not hitting themselves physically, but the deep feeling of having been hit, from all the things they have witnessed happening.

ความเห็น 23:48 ฝูงชนนี้เป็นกลุ่มเดียวกันที่ได้ตะโกนออกมาให้ตรึงพระองค์บนกางเขน แต่เมื่อพวกเขาได้เห็นถึงวิธี เมื่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าถูกตรึงบนกางเขน พระองค์ได้รับการทรมานโดยไม่ได้ด่าบ่น และอยู่ในความสงบสุขของพระองค์พระองค์ได้รับตะปูแต่ละอันที่แทงผ่านลงสู่พระองค์

และฝูงชนกลุ่มนี้ได้เฝ้ามองเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นทั้งหมดนั้นคือทำไมพวกเขาจึงได้ตีกองตนเองในเวลานี้ ไม่ใช่ทำร้ายร่างกาย แต่ความรู้สึกส่วนลึกที่ได้
ถูกตี จากทุกสิ่งทั้งหมดที่ได้เกิดขึ้นที่พวกเขาได้เป็นพยาน

⁴⁹And all **His acquaintances**, and the women that followed with **Him** from Galilee, stood afar off, **beholding** these things.

⁴⁹และผู้ที่รู้จัก **พระองค์** และเหล่าผู้หญิงที่ได้ติดตาม **พระองค์** จากกาลิลี ยืนอยู่ไกล เฝ้ามองสิ่งเหล่านี้

Comments 23:49. They stay at a distance from the scene; it is not allowed for spectators to surround the scene when they crucify a criminal and here it is the same since they labeled the beloved Son of God as a criminal, so all people must stay far away. Only the soldiers stayed close.

ความเห็น 23:49 พวกเขาได้ยืนอยู่ไกลจากที่ที่เกิดขึ้น มันไม่อนุญาตให้มีผู้ดูอยู่รอบๆที่ท่าเมื่อพวกเขาได้ตรึงคนร้ายบนกางเขนและในที่นั้นมันเป็นเช่นเดียวกันเมื่อพวกเขาได้ให้พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าลงเป็นคนร้าย ดังนั้นประชาชนทั้งหมดต้องอยู่ไกลออกไป มีเพียงทหารที่อยู่ใกล้

⁵⁰And behold, a man named Joseph, who was a **Council member**, a good and righteous man,

⁵⁰และดูเถิด ชายคนหนึ่งชื่อโยเซฟ เป็นสมาชิกของสภา เป็นคนดีและถูกต้อง

Comments 23:50. For verses 50 to 56, see Comments Matthew 27:57-61 and Comments Mark 15:42-47.

ความเห็น 23:50 สำหรับข้อ 50 ถึง 56 มองมัทธิวความเห็น 27:57-61 และมาระโกความเห็น 15:42-47

⁵¹he had not consented to their counsel and deed, a man of Arimathea, a city of the Jews, who was **waiting** for the kingdom of **God**;

⁵¹เขาไม่เห็นด้วยกับการตัดสินและการกระทำของพวกเขา ชายจากเมืองอาริมาเทีย เมืองหนึ่งของคนยิว เป็นผู้ซึ่งรอคอยต่ออาณาจักรของ **พระเจ้า**

Comments 23:50-51. See Comments Matthew 27:57.

ความเห็น 23:50-51 มองมัทธิวความเห็น 27:57

⁵²this man went to Pilate and asked for the body of **Jesus**.

⁵²ชายคนนี้ไปยังปีลาตและขอรับร่างของ **พระเยซู**

⁵³And he took **Him** down, and wrapped **Him** in a linen cloth, and laid **Him** in a tomb that was hewn in stone, **in which no one** had **been** yet lain.

⁵³และเขาได้นำ **พระองค์** ลง และห่อ **พระองค์** ด้วยผ้าปู่านเนื้อละเอียด และวาง **พระองค์** ในหลุมศพที่ตัดจากหิน ในที่ซึ่งไม่มีใครได้ใช้

Comments 23:52-53. This tomb was Joseph's own tomb as written in Matthew 27:60. See Comments Matthew 27:58-60 and Mark 15:42-47.

ความเห็น 23:52-53 หลุมศพนี้เป็นหลุมศพของโยเซฟตามที่ได้มีเขียนไว้ในมัทธิวความเห็น 27:60 มองมัทธิวความเห็น 27:58-60 และมาระโก 15:42-47

⁵⁴And it was the day of the Preparation, and the Sabbath **was beginning**.

⁵⁴และมันเป็นวันเตรียมตัว และวันสะบาโตกำลังจะเริ่มขึ้น

Comments 23:54. It was the day of the Preparation, in the evening, before the sun set, when Joseph laid Jesus in the tomb. Because the way of the world, we as the gentile, and they, as His people, the day is not the same as counting; this day for them was considered as starting in the evening of the previous day and ending at the sunset of this Preparation day. (See Matthew 26:17 for comments on the days as related to the crucifixion and burial of the Lord Jesus).

ความเห็น 23:54 มันเป็นเวลาสำหรับจัดเตรียม ในตอนเย็น ก่อนพระอาทิตย์ตก เมื่อโยเซฟได้วางพระเยซูในหลุมศพ เพราะวิถีของโลก เราผู้เป็นคนนอก และพวกเขา เป็นประชาชนของพระองค์ การนับวันนั้นแตกต่างกัน วันนี้สำหรับพวกเขานั้นได้นับเริ่มต้นในตอนเย็นของวันก่อนหน้าและสิ้นสุดเมื่อพระอาทิตย์ตกของวันจัดเตรียมนี้ (มองมัทธิว 26:17 สำหรับความเห็นของวันเกี่ยวกับการตรึงบนกางเขนและการฝังพระศพของพระเยซูเจ้า)

⁵⁵And having followed, the women, who had come with **Him** out of Galilee, **saw** the tomb, and how **His** body was laid.

⁵⁵และผู้ที่ติดตาม เหล่าผู้หญิง ผู้ซึ่งมากับ **พระองค์** จากกาลิลี ได้เห็นหลุมฝังศพ และรู้ว่าร่างของ **พระองค์** ได้วางไว้อย่างไร

Comments 23:55. See Comments Matthew 27:61 and Luke 23:49. These are the women who witnessed the empty tomb and also the ones who went and told the disciples as well. (See Comments Matthew 28:1-8, Comments Mark 16:1-8 and Comments Luke 24:1-12).

ความเห็น 23:55 มองมัทธิวความเห็น 27:61 และลูกา 23:49 เหล่าผู้หญิงนี่คือผู้หญิงที่ได้เป็นพยานถึงหลุมศพที่ว่างเปล่าและด้วยกันเป็นผู้ที่ไปและบอกเหล่าสาวกด้วยเช่นเดียวกัน (มองมัทธิวความเห็น 28:1-8 มาระโกความเห็น 16:1-8 และลูกาความเห็น 24:1-12)

⁵⁶And they **turned back**, and prepared spices and ointments. And on the Sabbath they rested according to the commandment.

⁵⁶และพวกเขากลับไป และเตรียมเครื่องหอมและน้ำมันหอม และในวันสะบาโตพวกเขาได้หยุดพักเนื่องด้วยคำสั่ง

Comments 23:55-56. These women witnessed where the tomb was and how the body of Jesus was laid, and they turned back to where they had lodged and prepared spices and ointments and returned on the first day, after the Sabbath, to anoint the Lord, but the Lord had risen, so they never had a chance to use these spices on the body of the Lord. The Bible has mentioned in another place this activity but, all those that followed Him never anointed the Lord's body because by the time they can come to do it, the beloved Son of God had risen already (See Comments Matthew 28:1-8, Comments Mark 16:1-8 and Comments Luke 24:1-12).

ความเห็น 23:55-56 ผู้หญิงเหล่านี้ได้เป็นพยานว่าหลุมศพอยู่ที่ใดและการวางร่างของพระเยซู และพวกเขาได้กลับไปยังที่ที่พวกเขาได้พักอยู่และเตรียมเครื่องหอมและน้ำมันหอมและกลับมาในวันแรก หลังจากวันสะบาโต เพื่อเจิมพระเจ้าด้วยน้ำมัน แต่พระเจ้าได้ลุกขึ้นแล้ว ดังนั้นพวกเขาจึงไม่มีโอกาสได้ใช้เหล่าเครื่องหอมลงบนร่างของพระเจ้า พระคัมภีร์ได้พูดในที่อื่นถึงเหตุการณ์นี้แต่ พวกทั้งหมดที่ได้ติดตามพระองค์ไม่ได้เจิมร่างของพระเจ้าเพราะเมื่อเวลาที่พวกเขาได้มาเพื่อทำมัน พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ฟื้นคืนชีพแล้ว (มองมัทธิวความเห็น 28:1-8 16:1-8 24:1-12)

Life and Faith Applications. 1) Jesus is the true King and, by faith in Him, we can be part of His kingdom. 2) Jesus suffered greatly at the hands of His people and the outsiders for the sins of the whole world. 3) The Lord's death on the cross is central to our salvation and faith. 4) It is never too late to beseech the Lord of life to forgive us and take us into His kingdom.

ชีวิตและการแสดงความจำนง 1) พระเยซูคือพระมหากษัตริย์ที่แท้จริงและ โดยความศรัทธาเชื่อในพระองค์ เราสามารถเป็นส่วนร่วมในอาณาจักรของพระองค์ 2) พระเยซูได้รับความทรมานอย่างมากยังมือของประชาชนของพระองค์และคนนอกสำหรับบาปของทั้งโลก 3) การสิ้นพระชนม์ของพระเจ้าบนกางเขนคือจุดกลางของความรอดและความศรัทธาเชื่อของเรา 4) มันยังไม่สายเกินไปที่จะอ้อนวอนต่อพระเจ้าแห่งชีวิตเพื่อให้ภัยโทษแก่เราและนำเราเข้าสู่อาณาจักรของพระองค์